



Einheitsdokument für die Bewertung der Risiken zur Beseitigung der Interferenzen (DUVRI)	Documento Unico di Valutazione dei Rischi per l'eliminazione delle Interferenze (DUVRI)
<p align="center">INFORMATIONEN BEZÜGLICH DER BESTEHENDEN SPEZIFISCHEN RISIKEN (Art. 26, Absatz 1 – Buchstabe B des G.v.D. 81/2008)</p> <p>Vorbeuge- und Schutzmaßnahmen zur Beseitigung der Risiken welche auf Interferenzen zwischen den Arbeitern zurückzuführen sind (zwischen Bauherr und Auftragnehmer oder zwischen mehreren Auftragnehmern)</p>	<p>INFORMAZIONE SUI RISCHI SPECIFICI ESISTENTI (art. 26, comma 1 – lett. B del D.Lgs. 81/2008)</p> <p>Misure di prevenzione e protezione atte ad eliminare i rischi dovuti alle interferenze dei lavoratori (tra committente ed appaltatore o tra i diversi appaltatori)</p>
<p align="center">TEIL 1: LISTE DER BEREICHE MIT SPEZIFISCHEM RISIKO IM GEBÄUDE</p>	<p align="center">PARTE 1: ELENCO DEI LUOGHI A RISCHIO SPECIFICO PRESENTI NELL'EDIFICIO</p>

N.B.:

Die Firma muss in den Notfallplan Einsicht nehmen und eventuell für weitere Informationen mit dem Gebäudeverwahrer Kontakt aufnehmen.

Die Firma muss, im Falle von Arbeiten in Bereichen mit spezifischem Risiko, in die „Informationen bezüglich der bestehenden spezifischen Risiken – Teil 2“, Einsicht nehmen.

Die Firma darf die gekennzeichneten Bereiche nur mit ausdrücklicher Genehmigung des Verwahrers oder dessen Beauftragten betreten.

105.005

**Versuchszentrum Laimburg
Laimburg 6
39051 Pfatten**

(Letzte Aktualisierung: 18.05.2017)

N.B.:

La ditta deve consultare il piano di emergenza ed eventualmente contattare il consegnatario per ulteriori informazioni.

La ditta, nel caso di lavorazioni da svolgere in luoghi a rischio specifico presenti nell'edificio, deve prendere visione delle "Informazioni sui rischi specifici esistenti – parte 2".

La ditta deve considerare i diversi campi, nei quali potranno entrare solo con espressa autorizzazione da parte del consegnatario ovvero dell'incaricato.

105.005

**Centro sperimentazione Laimburg
Laimburg 6
39051 Vadena**

(aggiornato al: 23.09.2018.05.2017009)



Raum / Locale Tätigkeit / Attività		Vorhanden Presente		Eigenschaften / Caratteristiche		Position / Ubicazione		Meldeanlagen Impianti rilevazione		Löschanlagen Impianti spegnimento		Bemerkungen Note
		Ja/Sì	Nein/No			Stock Piano	Bemerkung Note	Brand Incendi	Gas			
1.	Heizraum Centrale termica	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> Gas (Methan, LPG, usw / metano, GPL, ecc) <input checked="" type="checkbox"/> Heizöl / gasolio	2.790 kW ___ kW	EG / PT	<input type="checkbox"/> intern / interna <input checked="" type="checkbox"/> extern / esterna	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Art/Tipo: Co ² + ABC Feuerlöscher / estintore	Zugang nur mit Genehmigung / accesso solo con autorizzazione
	Fernwärme / Teleriscaldamento	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>									
	Generatorenraum Locale gruppo elettrogeno	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Gas (Methan, LPG, usw / metano, GPL, ecc) <input checked="" type="checkbox"/> Heizöl / gasolio	___ kW ___ kW	EG / PT	<input type="checkbox"/> intern / interna <input checked="" type="checkbox"/> extern / esterna	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Art/Tipo: Co ² + ABC Feuerlöscher / estintore	Zugang nur mit Genehmigung / accesso solo con autorizzazione
	Kogeneratorenraum Locale cogeneratore	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Gas (Methan, LPG, usw / metano, GPL, ecc) <input type="checkbox"/> Heizöl / gasolio	___ kW _400 kW		<input type="checkbox"/> intern / interna <input type="checkbox"/> extern / esterna	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Art/Tipo:	
	Küche Cucina	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> Gas (Methan, LPG, usw / metano, GPL, ecc) <input type="checkbox"/> Heizöl / gasolio	_3_ kW ___ kW	EG / PT		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Art/Tipo: Co ² + ABC Feuerlöscher / estintore	Zugang nur mit Genehmigung / accesso solo con autorizzazione
2.	Brennstofflager Depositi combustibile	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Methan / metano <input checked="" type="checkbox"/> Heizöl / gasolio <input type="checkbox"/> LPG / GPL	3 x 15.000 l	EG / PT	<input checked="" type="checkbox"/> unterird./interrato <input type="checkbox"/> Oberird./fuoriterra	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Art/Tipo: Co ² + ABC Feuerlöscher / estintore	Zugang nur mit Genehmigung / accesso solo con autorizzazione
	Lager Gasflaschen techn. Gase Deposito bombole gas tecnici	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> Sauerstoff/ossigeno <input checked="" type="checkbox"/> Azethylen/acetilene <input checked="" type="checkbox"/> LPG / GPL <input checked="" type="checkbox"/> Argon <input checked="" type="checkbox"/> Mischgas / gas misto	___1.000___ l ___1.000___ l ___1.000___ l ___1.000___ l ___1.000___ l	EG / PT		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Art/Tipo: Co ² + ABC Feuerlöscher / estintore	Zugang nur mit Genehmigung / accesso solo con autorizzazione
3.	Archive Archivi	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> Papiermenge / Quantità carta < 5 t: <input type="checkbox"/> Papiermenge / Quantità carta > 5 t:				<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Art/Tipo: Co ² + ABC Feuerlöscher / estintore + Sprinkelanlage / impianto Sprinkler	Zugang nur mit Genehmigung / accesso solo con autorizzazione
	Lagerräume / Abstellkammern Depositi / Ripostigli	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> Material / Materiale: Papier / carta <input checked="" type="checkbox"/> Materiale / Material: Verschiedenes / vario		EG / PT		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Art/Tipo: Co ² Löschanlage / impianto antincendio CO ₂	
						EG / PT +1, +2		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Art/Tipo: Co ² + ABC Feuerlöscher / estintore	Zugang nur mit Genehmigung / accesso solo con autorizzazione



Raum / Locale Tätigkeit / Attività		Vorhanden Presente		Eigenschaften / Caratteristiche		Position / Ubicazione		Meldeanlagen Impianti rilevazione		Löschanlagen Impianti spegnimento		Bemerkungen Note
		Ja/Sì	Nein/No			Stock Piano	Bemerkung Note	Brand Incendi	Gas			
4.	Labors Laboratori	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Art/Typo:	<input checked="" type="checkbox"/> Sauerstoff/ossigeno <input checked="" type="checkbox"/> Azethylen/acetilene <input checked="" type="checkbox"/> LPG / GPL <input checked="" type="checkbox"/> Argon <input checked="" type="checkbox"/> Mischgas / gas misto <input checked="" type="checkbox"/> andere gefährliche Substanzen / altre sostanze pericolose	EG / PT + 1		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Art/Typo: Co ² + ABC Feuerlöscher / estintore + Löschdecken / coperta antincendio	Zugang nur mit Genehmigung / accesso solo con autorizzazione
5.	Werkstätten - Praxisräume Officine – Aule di pratica	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Art/Typo:	<input checked="" type="checkbox"/> Sauerstoff/ossigeno <input checked="" type="checkbox"/> Azethylen/acetilene <input checked="" type="checkbox"/> LPG / GPL <input checked="" type="checkbox"/> Argon <input checked="" type="checkbox"/> Mischgas / gas misto <input checked="" type="checkbox"/> andere gefährliche Substanzen / altre sostanze pericolose	EG / PT + 1		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Art/Typo: Co ² + ABC Feuerlöscher / estintore	Zugang nur mit Genehmigung / accesso solo con autorizzazione
6.	Raum für Hauptelektroschrank Locale quadro elettrico principale	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			EG / PT +1, +2		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Art/Typo: Co ² + ABC Feuerlöscher / estintore	Zugang nur mit Genehmigung / accesso solo con autorizzazione
	Transformatorkabine / USV Cabina di trasformazione / UPS	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			EG / PT		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Art/Typo: Co ² + ABC Feuerlöscher / estintore	Zugang nur mit Genehmigung / accesso solo con autorizzazione
	E.D.V. / C.E.D. Serverraum / Locale server	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			+1		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Art/Typo: Co ² + ABC Feuerlöscher / estintore	Zugang nur mit Genehmigung / accesso solo con autorizzazione
	Batterienraum / Locale batterie Akkumulatorr. / Loc.accumulatori	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			EG / PT		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Art/Typo: ABC Feuerlöscher / estintore	Zugang nur mit Genehmigung / accesso solo con autorizzazione
7.	Dach / Tetto Überdachung / Copertura	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> begehbar / praticabile <input checked="" type="checkbox"/> nicht begehbar / non praticabile Bedingte Begehbarkeit / praticabilità condizi.ta				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Art/Typo:	Zugang nur mit Genehmigung / accesso solo con autorizzazione
8.	Maschinenraum Aufzug / Lift Locale macchine ascensore/montacarichi	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			UG / P.Int. EG / PT +1		<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Art/Typo: Co ² Feuerlöscher / estintore	Zugang nur mit Genehmigung / accesso solo con autorizzazione
9.	unterirdischer Felsenkeller, Kellerei, Versuchskeller versch. Glasgewächshäuser Cantina sotterranea, Cantina, cantina sperimentale – div. serre	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			UG / P.Int. EG / PT		<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Art/Typo: Co ² + ABC Feuerlöscher / estintore	Zugang nur mit Genehmigung / accesso solo con autorizzazione